

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sehen

Landmaschinen - Ausstellungen sind der Ort, wo der Landwirt neue Maschinen und Verbesserungen begutachtet, wo er abwägt, welches Fabrikat, welches Modell seinen Vorstellungen entspricht. Für Transporter, Motormäher, Heugebläse sucht er den AEBI-Stand auf, denn er will den neuen AEBI-Transporter TP 20 mit dem 25PS Deutz-Motor,

das Ladegerät am TP 1000 und den neuen leichten Motormäher AM 7 sehen, oder sich über das passende Heugebläseberaten lassen: Sauggebläse in 3 Grössen, Schleusengebläse, Kombi-Gebläse, Gebläsehäcksler. Vielleicht hat er gar ein Auge geworfen auf den Kemper-Rotormäher. Für den Maispflanze haben wir eine Überraschung bereit: den Kemper Maishäcksler für Heckanbau, der erstmals an der DLG in München ausgestellt war.

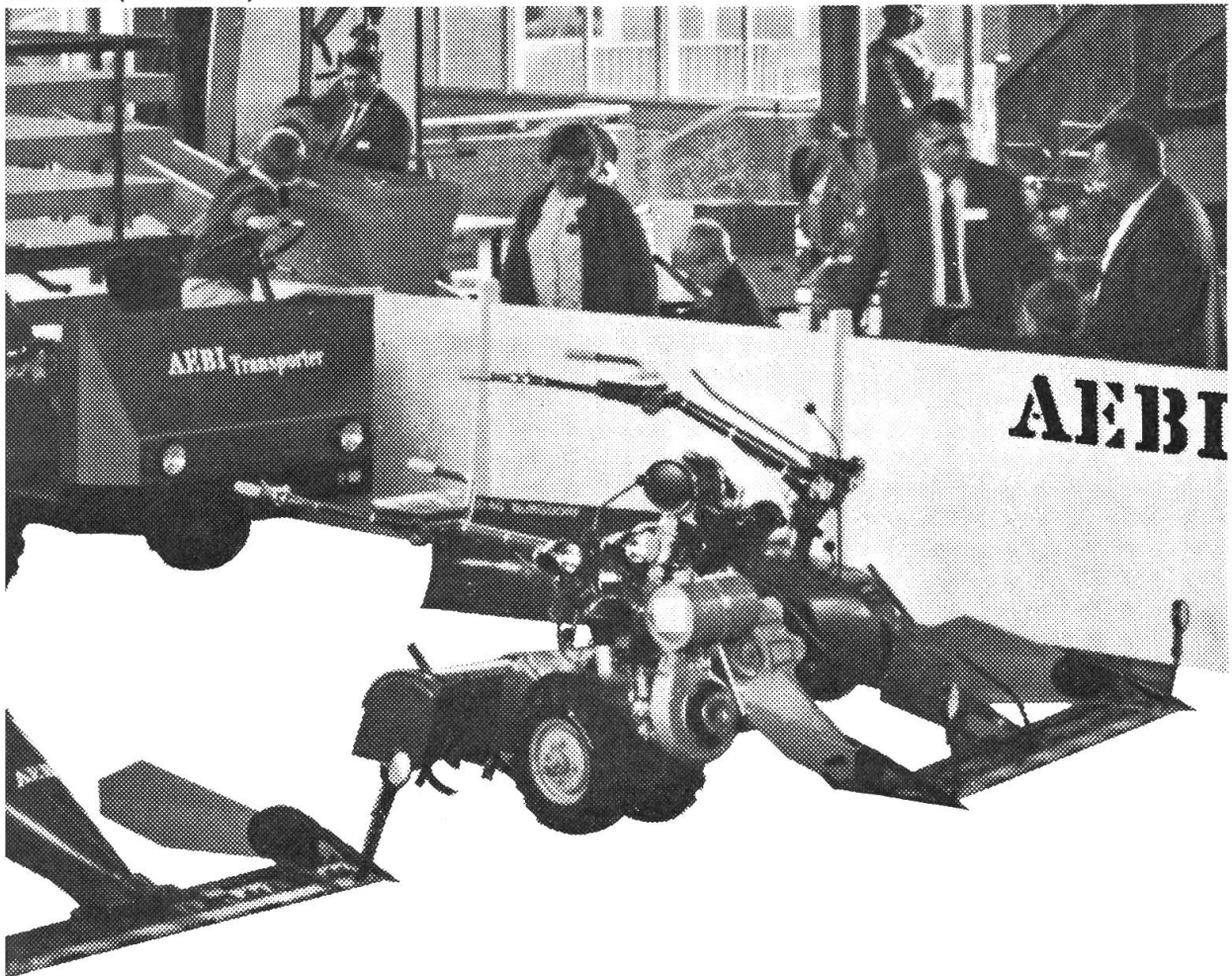


# vergleichen wählen

Comptoir Lausanne 7.-22. September  
OLMA St. Gallen 10.-20. Oktober

ründe genug, den AEBI-Stand aufzu-  
suchen. An der OLMA am gewohnten  
Ort in Halle 6; am Comptoir in einem  
der Pavillons auf der grossen Nord-  
allee, aber nicht wie bisher im vorderen  
Pavillon (Halle 18), sondern im  
hinteren (Halle 10).

Aebi & Co AG Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf, Telefon 034/2 33 01

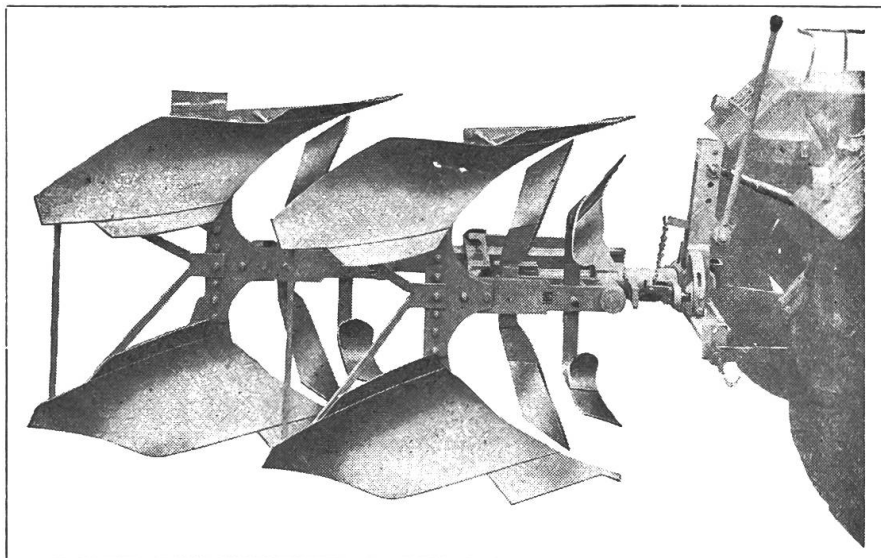


# AEBI



HW-119  
HW-120  
HW-124

## ZWEISCHARPFLÜGE



Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen, die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruch-sicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar.

Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu prüfen, zu vergleichen.

Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Telefon (031) 83 08 11

### GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Birchweg, 5115 Möriken AG, Tel. (064) 53 11 33  
An der OLMA: Halle 6, Stand 638

## OCCASIONS-TRAKTOREN



Zu verkaufen

### MASSEY-FERGUSON/MF-35

4 Zylinder, Jahrgang 1958, Motor total revidiert, Doppelkupplung, Regelhydraulik, mit Garantie.

### MASSEY-FERGUSON/TE-D

Benzin, Regelhydraulik, total revidiert, sehr preisgünstig.

### Deutz-D 4005

nur 4 Betriebsstunden, mit Doppelkupplung, Regelhydraulik, Blinklichtanlage, Verdeck, Ladebrücke, Fr. 13 500.—

Auskunft und Besichtigung bei

**SERVICE-COMPANY LTD.**

Generalvertretung MASSEY-FERGUSON

Telefon (051) 85 12 12

**8600 Dübendorf**

Usterstrasse 124

ausser Geschäftszeit (057) 8 19 10